

AVUSTRALYA'DA ELELE

YIL 2. SAYI 12 —BATI TRAKYA TÜRKLERİ—ŞUBAT- MART- NISAN 1995



Saygı değer Türk toplumu

Bu Dergi Batı Trakya Türk İslam Derneği, Batı Trakya Türk Kadınlar Kolu ve Batı Trakya Türk Eğitim kolunun ortak ürünüdür.

Sizlere hizmet için kurulmuş olan BASIN ve YAYIN koluna destek vermek her Batı Trakyalı Türk'ün vazifesidir. Bu dergi şahsen kimseye ait olmadığı gibi hepimizin ortak malıdır. Herkezden gelecek mektup, hikaye, fıkra, şiir v.s yazılarınıza kapımız açıktır.

Göndereceğiniz yazıların altına isminizi yazmayı lütfen unutmayın. Her yazının sorumluluğu yazan kişiye aittir. Önemle duyurulur.

Not:

Sizlerden gelecek yazıların eğitici ve öğretici olmasını diliyoruz, çünkü her yazılan yazının sorumluluğu bu dergiye değil yazı sahibine aittir. Toplumu bölmenin vicdan azabını çekmektense her zaman ölçülü olmak en güzeli. Ama eleştiriye ve takdire her zaman açığız.

Teşekkürler

Fiyatı: \$ 2.00

BASIN VE YAYIN KOLUNA YAZILARINIZI LÜTFEN HEMEN GÖNDERİNİZ.

Yazışma adresi:

B.T.T.İ.D Elele Dergisi

16-Kent street

Prahran vic 3181

Melbourne, Australia

Tel:(03)9510 4889 -Fax:(03)9510 2417

Sorumlu Başkan: Hasan Meyzinoğlu

Yazıların incelenmesi: Nadir Celil ve Rıza Ahmet

Baskıya Hazırlayanlar: Mehmet İmam Hüseyin, Feriha Reşitoğlu

Bilgisayara geçirenler: Salih Reşitoğlu, Sihem İmam Hüseyin

Yardımcılar: Kâmil Atasoy, Türkan Gagalı

PRAHRAN KÜLTÜR FESTİVALİ

19 Mart, 1995

Berber, yorulmadan zevkle çalışarak hazırlanmış bir gündü 19 Mart Festivali.

Festivalin amacı, Prahran Turizm Binasının açılışı ve Stonington Belediyesi sınırları içinde kalan Etnik toplulukların kendi kültürlerini tanıtmaktır. Biz Batı Trakya Türkleri de bölgenin 25 yıllık sakinleri olarak ilk defa en güzel şekilde kendimizi temsil ettik.

Çalışmalarımızı baştan ayarladığımız iş bölümü doğrultusunda yaptık ve de başardık. Günün hazırlanmasında ve programın uygulanmasında en ufagımızdan en yaşımıza kadar hepimizin emeği geçti. Burada bütün herkesten ayrı ayrı söz etsem bu sayfalara sığdırmak güç olacak. Onun için çok değerli iki büyüğümüzden söz edeceğim.

Salih ve Ahmet Agalar. 19 Mart sabahı yeri hazırlamak için parka gittiğimizde Salih Aga oradaydı. Sonradan öğrendim ki, kahve organizesini üslenen kardeşimiz bu iki değerli büyüümüze teklif etmiş ve günü ikisi arasına bölüştürmüş. Gün yarı olduğunda Ahmet Aga ocagi teslim aldı. Sağ olsunlar var olsunlar.

Bütün insanlarda geleceklerinin ne olacağı merak konusudur. Gelen konuklarımız bu merağı, kahvecilerimizin pişirdiği nefis kahveleri içtikten sonra fincanlarını genç falcılarımıza okutmakla gidermeleri günün en heyecanlı olayı oldu.

El işlerinden söz etmeden geçemiyeceğim. Hatırlarım, köylerimizde kızlarımız doğduktan sonra analarımız çehiz hazırlamaya başladılar. Kız evlenene kadar bütün bir odanın duvarlarını dolduracak kadar elişeri olurdu. İşte biz de Batı Trakya Türk Kadınının kabiliyetini orada gösterdik.

Kadınlarımızın kendi işledikleri veya analarımızdan, ninelerimizden kalan narin oyları sergiledik.

Sen Batı Trakya Türk Kadını, bu yaptıklarınla öğrenmek hakkındır.

Müzik gurubu arkadaşlarımız kıyafetleri, çalgıları, kahve değirmeni, nargilesi, ve güzel Rumeli müziği ile bu güne verdiği katkının değeri biçilmez, sağolsunlar.

Mutfağımız da oradaydı o gün. Börek bizim milli yemeğimiz olsa gerek. Bizde yapılan ispanak böreğini ben başka yerde görmedim. Dolmaların çeşitleri ve tatlılar. Bunların hazırlanmasında emeği geçen abla, yenge ve kardeşlerimizin elleri dert görmesin.

Yemeklerin satışında görev alan kadınlarımızın nöbetleşerek çalışmaları bizim beraber verimli olarak çalışabileceğimizi gösterdi. Hepiniz tebrik edilmeğe değersiniz.

Kızlarımız ve erkek çocuklarımızın bizim tarafın o güzel giysileri ile, gelen misafirlere ikram ettikleri lokum ve kolonya aynı zamanda bizi kısa olarak tanıtan yazıyı halka dağıtmaları günün en önemli bölümlerinden biriydi.

Değerli çocuklar, bu güne yaptığınız katkıdan çok memnun olduk ve gelecekte hepinize üstün başarılar dileriz.

İşte, herşeyi ile güzel olan bu güne benim gürdüğüm kadarıyla bütün Batı Trakya Türkleri katıldı. Uzun zamandan beri görmediğimiz arkadaşlarımızı gördük.

Çok başarılı ve mutlu bir gündü. Eminim, gelecekte kendimizi daha geniş faaliyetlerimizle tanıtacağız.

Memet İmam-Hüseyn

ÖZETLE BATI TRAKYA ve BATI TRAKYA TÜRKLERİ

Batı Trakya Türkleri, Yunanistan'ın Trakya bölgesinde yaşayan, halen sayıları 145,000 civarında olan Türklerdir.

Batı Trakya, coğrafi olarak her ne kadar daha geniş bir bölgeyi içerse de yurdumuzun adı bakımından Batı Trakya, Trakya'nın Yunanistan'da kalan bölümüdür. Trakya, adını İ.Ö. 2000-1200 lerde buraya gelip yerleşen Trak kabilelerinden almıştır.

Batı Trakya'da Türklerin tarihi, 1364 Osmanlı fethiyle başlamış olup siyasi tarihindeki kimi gelgitlerden sonra 1923 Lozan antlaşması mucibince Yunanistan'a azınlık statüsüyle devredilmiştir.

O gün bu gün, hürriyet özlemiyle yanıp tutuşan Batı Trakya Türkleri, "tebdil-i mekânda hayır vardır" deyip göçten medet umar olmuşlardır. İşte bu göç kervanına katılmış olan bizler de kişilik nüfusumuzla, çoğunluğumuz Prahran semtinde olmak üzere Melbourne'a yerleşip böylece Avustralya'yı kendimize yurt seçmiş, artık azınlık duygusundan azade hür vatandaşlarınız olarak aranızda bulunmaktayız. Bundan son derece mutluyuz ve gurur duyuyoruz.

Hasan Meyzinoğlu

PRAHRAN KÜLTÜR FESTİVALİ devam

19 Mart 1995 Prahran Kültür Festivalinde, Batı Trakya Türklerini tanıtmak için dağıttığımız broşürün Türkçe ve İngilizcesini, belediyeden gelen tebrik kartını ve festivalde görev alan bazı guruplardan görüntüler sunuyoruz.



BRIEF HISTORY OF WESTERN THRACE AND THE THRACIAN TURKS

Western Thrace Turks, who inhabit the Thrace region of Greece, presently constitute a population of approximately 145,000.

Thrace has obtained its name from the Trak Tribe who settled in this region between 2000 - 1200 BC and despite the fact that it covers a larger territory geographically, Western Thrace lies within the Thrace section of Greece.

The history of the Western Thrace Turks began with the conquest of the region by the Ottoman Empire in 1364. After

unsettled disputes in its political history, the Lausanne Peace Treaty which was signed in 1923 recognised the Western Thrace Turks as a minority in Greece.

Until this very day, Western Thrace Turks who have longed for freedom, have sought consolation by migrating from their homeland. We, who have joined this immigration are currently residing in Prahlan.

By doing so, we have chosen Australia as our homeland and having escaped the "minority" status, we are proud and pleased to be living as free citizens in Australia.

Western Thrace Turkish Association
16 Kent Street PRAHRAN VIC 3181
Telephone: 03 510 4889

Australya'da Elele Sayfa 3

1. Tebrik kartı

2. ve 3.

Gençlerimiz
Broşür
Kolonya ve
Lokum
Dağıtırken

4. Kahvecimiz

5. Müzik
Gurubumuz

Dear Sihen,

21.3.95

What a great success the W.T.T.
Association stalls were on Sunday.
Thanks for all your work -
which contributed so much to
the day.

Kind Regards
Işhan.



CITY OF PRAHRAN
Town Hall, Cnr. Chapel and Greville Streets, Prahran.
3181. Telephone 522 3333.



YENİ EĞİTİM YILINDA

Hazırlayan: Rıza Ahmet

Değerli Elele okuyucuları, dergimize yazdığım bu ilk yazımda, sizlere benim ilk okul çağundan zamanımıza kadar gelen değişikliklerden biraz bahsetmek ve böylece hepimizin eski çocukluk hatıralarını canlandırmak istiyorum.

Ben Rıza, Gümölcine'nin Büyük Müsellim köyünde Yunan iç harbi sonrasında dünyaya gelmiş, gözlerimi açar açmaz, gözlerimi ve başımı Avustralya kıtasına çevirmişim daha doğumumun ilk dakikasından itibaren. Ebem

(komşumuz, yaşlı bir kadını) bu bebeğin bizden gizlediği bir şey var galiba, büyük bir adam olacak kerata demiş. Tahmin ettiniz, bu işin şaka tarafı. Ama, gerçek olan o iç savaş yıllarında (andartlık) çekilen bin bir türlü sıkıntılar içinde

dünyaya gelişimdir. Onları kendi aralarında konuşurlarken bazen kulak misafiri olarak dinlerdim. Tarlalarından bol mahsul alamadıkları zamanlarda ve gençlerin aşırı lükse yöneledikleri anlardaki muhabbetleri. Biz ozaman ne sıkıntılar çektik, sizleri nasıl büyüttük oğul diyerek ah, ah çekerlerdi. Benim anladığım, algıladığım kadarı ile o zaman herşeyin bulunmadığı bulunamaz olduğu bir devir.

Bebeklik ve ilkokul çağlarımda ne elektrik, ne araba, ne telefon. Hele hele bilgisayarın adını bile bilmezdik. Zaten o zaman böyle bir icat filanda yoktu veya bugünkü şekilde geliştirilmemişti. Köyümüzün ovasından bir kara tiren, dumanını üfleme üfleme geçtimi, çocukluk halimiz işte yerimizde duramazdık. Hele bir gün havadan büyük bir cisim mısır dolu torbaları attı köylülere. Her halde insanlar çok açmış, mısır ekmeğine muhtaçmuşlar. Bizler o zamanın yamalı pantolonlu, lâstik ayakkabılı çoraplı, çorapsız çocukları şaşkınlık içinde uçağa bakar, bakar çabucak gözümüzün

önünden kaybolmasına hayıflanır, sizin anlayacağınız üzülürdük.

İlk okulda Türkçe, Kuran'ı kerim ve Yunanca dersleri gördük. Bu üç ayrı alfabenin bir arada öğretilmesinde bizlere çok büyük emekleri geçen ilkokul öğretmenlerimin hepsini hürmetle anarım, sağ olanlara uzun ömürler, hayattan göçenlere Allah'tan rahmetler dilerim. Bizi iyi yetiştirmek için ellerinden gelen her şeyi yaptılar. Bizlerde onları sevip saydığımız için ödevlerimizi zamanında yapar, imtihanlarda hep

Haydi genç, çalışkan ve dinamik Trakyalı yavrularımız. Sizlerden bizleri en yüksek makamlarda temsil etmenizi can'ı gönülden istiyoruz ve bekliyoruz. 1995 Eğitim yılının ve gelecek yılların bütün yavrularımızın başarıları ile dolu olmasını dilerim.

R. AHMET

yardık. Babalarımıza, annelerimize söylemesinler diye daha fazla cezaya bile razıydık. Zamanımızın çocukları gibi (çocuklarımıza eskisi gibi ceza verilmesini ve kınamayı katiyetle amaçlamıyorum) sandeviç, lanç-manç bilmezdik. Öğle yemeğimizi evde, annelerimiz önümüze ne koyarlarsa onu yerdik. Kara tavuk yumurtladıysa, oh! ne güzel taze yumurta var diye bayram ederdik. Yoksa, ayran yoğurtla mısır ekmeğini doğrayıp yerdik. Başka tercihimiz yoktu ki... Şimdiki çocuklar gibi (yak) filân bilmezdik. şişmanlık, diyet gibi şeyler de bilmezdik. Zaten yoklukta insanın diyeti öğrenmesinin manası ne? Diyet kendiliğinden oluyor.

Babalarımız, annelerimiz benim oğlum çok okuyor, doktor eczacı v.s olacak diye aileler, dostlar arasında konuşurlardı... Hepsi değil ama epey tahsil yapanlar oldu. Babalarımız kara sabandan pulluğa geçtiler ama, traktöre geçmeden bu dünyadan öbür dünyaya göçüp gittiler. Bize göre onlar eski insanlar. Fakat,

yüksek not a l m a y ı amaçlardık. Zayıf not alırsak, aç elini bakalım n e d e n çalışmadın, iki değnek vurayım der, elimizi aç t ı ğ ı m ı z d a tırnaklarımız kesik, ellerimiz temiz değilse onlar içinde ayrıca ceza

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı

Çocuk Bayramı Derneğimiz Okul Aile Birliği Will Sampson Memorial Hall salonunda kutlanmasını kararlaştırmıştır. Çocuklar alkışlarla salona girdiler. İstiklal Marşı okundu ve saygı duruşu yapıldı. Öğretmenler günün anlamını açıkladıktan sonra çocuklar bayram şiirlerini okudular. Sonra'da 'Ne Mutlu Türküm Diyene' piyesi öğrenciler sundular. Öğrencilere hediyeler verildi. Müziğin ardından hediye çekilişleri yapıldı. Çeşitli yiyeceklerle dolu bayram şenliğine 350 kişi katılmıştır.

BAYRAM HAZIRLIKLARINA YARDIM EDEN KİŞİLERE TEK TEK TEŞEKKÜR EDERİZ.

T.C. Melburn Baskonsolosluğu Bayram Kutlama Töreni

23 Nisan Ulusal Egemenlik
ve Çocuk Bayramını,

Bati Trakya Türk Okulu
Melbourne Özel Türk Okulları
Austürk

Coburg Türk Okulu
Kuzey Brunswick Türk Okulu
ve Sunshine Türk Okulu

T.C. Melburn Baskonsolosluğu'nun
salonunda kutlamıştır.

Kutlamalara 250 kişi katılmıştır.

B.T.T.I.D. OKUL AİLE BİRLİĞİ

YENİ EĞİTİM YILINDA

Avukat-mavkat bilmezler, ağızlarından çıkan her söz bir senetti. Kısacası babalarımız dedelerimiz sözünün sahibi insanlardı. Onların değimi ile "tam erkektiler".

O zamanın eğitim sistemiyle bu günkü sistem arasında büyük değişiklik var. Pek çok yeni icatlar oldu, eğitim alanları genişledi, hatta bizim çocukların eğitim sistemleri ve eğitim yaptıkları dil bile değişti. Avustralya'da öz dilimiz Türkçemiz Cumartesi okullarında anne ve babanın hatırı için öğrenilen dil durumuna düştü. Halbuki bir dil konuşan bir insan iki, üç dil konuşabilen iki üç insan sayılabilir ve insana her bakımdan büyük avantaj sağlar diye bir düşünebilsek.

Eğitimin ve öğrenmenin sınırı ve yaşı olmadığını eğitimciler söylemişler ve kitaplara yazmışlar. Bunun en basit örneğini buraya gelen göçmenlerin yaşları ne olursa olsun İngilizce öğrenme çabalarından bu günlerde fazlasıyla görüyor ve duyuyoruz. Şu anda bizler için önemli olan okula giden çocuklarımızın eğitimi. İlk okuldan üniversitelerin sonuna kadarki eğitimleri. Hele hele lise iki ve üçü yapanlar yani liseyi bitirecek olan çocuklarımızın eğitimi çok önemli. Eskiden babalarımızın dediği gibi değil artık. Çocuklarımızın lise son sınıflarında yaptıkları derslere göre meslek seçimleri oluyor. Çocukları bu devrede olan hemşehrilerim durumun ciddiyetini anlamalıdır. Öğrenim yılının devam ettiği bu günlerde aile okul ilişkileri artırılmalı, çocukların derslerinde eksik olduğu yönlerine yardımcı olunmalı. Eğitim bakımından da çocuklarımız bize göre çok şanslılar. Bu şanslarını üniversite tahsili yaparak, yüksek mevkilerde bizleri temsil etmeliler. Bu fabrikalarda çocukların geleceği için her şeye evet diyen, anne-baba ve dost arzusunun bilincinde olmalılar.

Haydi genç, çalışkan ve dinamik Trakyalı yavrularımız. Sizlerden bizleri en yüksek makamlarda temsil etmenizi can'ı gönülden istiyoruz ve bekliyoruz. 1995 Eğitim yılının ve gelecek yılların bütün yavrularımızın başarıları ile dolu olmasını dilerim.

Rıza Ahmet

AYIN İÇİNDEN

YUVAMIZ

M.E.Aga'nın yüreği mangal gibi imiş...

Mustafa H. MUSTAFA

İskeçe ,seçilmiş Müftümüz Mehmet Emin Aga'nın Larisa Hapishanesi'nde tutuklu olarak bulunması gerek toplumumuz içinde ve gerekse toplumumuz dışı bazı kesimlerde çeşitli yorumlara neden oldu.

Büyük bir kesim "Aferin doğrusu! Toplumumuzun sesini duyurmak uğruna, toplumumuza çok görülen din özgürlüğümüzün kısıtlanmasını dünya kamuoyuna bir kez daha ve çok canlı bir biçimde duyurmak uğruna hık demeden hapiste yatmakta, Ramazan ve Bayram günlerini seve seve hapiste geçirmekte..." derken, az da olsa gerek içimizde ve gerekse dışımızdaki bazı kesimler ise: "Toplum içinde kahramanlaşmak, liderlik bayraktarlığını eline geçirmek için kendi isteğiyle hapiste yatıyor..." diyor.

Olaylar o denli açık geliştiği için bizim ayrıca "şu taraf haklı, şu taraf haksız..." dememize gerek yok. Herkesde akıl da var, muhakeme gücü de var. Biz sadece gelişmeleri belirli bir sırada anımsatmak istiyoruz. Bunun ötesindeki yorum siz okurlarımıza ait.



Anımsanacağı üzere, İskeçe Seçilmiş Müftümüz Mehmet Emin Aga, müftü gibi davrandığı müftü imzasını kullandığı iddiasıyla 24 Ocak günü paraya çevrilebilen hapis cezasına çarptırıldı ve cezasını para ile satın almadığı için de Larisa hapishanesine gönderildi. Aga, cezayı para ile ödememe gerekçesini şöyle özetliyor: "Hakkımda bu iddialarla açılmış bir dizi dava var. Bunların hepsini ödemeğe gücüm yetmez. Hem de ben müftü sıfatını kullanmaktan vazgeçmeyeceğime göre bu davaların da sonu gelmeyecek demektir."

İskeçe Müftümüzün hapiste bulunması, belki kendi açısından biraz güç olmaktadır ama, şunu kabul etmek gerekir ki, toplumumuzun din özgürlüğü hususunun tüm dünyada duyulmasında olağanüstü faydaları oldu. Bu hususta sadece şu örneği vereceğiz: 14 Mart akşamı TRT Haber Bültenlerinden öğrendiğimize göre, Amerika'nın dünyaca ünlü Washington Post adlı gazetesinde Aga'nın hapiste bulunmasından hareket edilerek din özgürlüğümüz ko-

Nisan'95

nusu ele alınmış ve ülkemiz yöneticilerinin bu konudaki politikaları eleştirilmiştir. Bundan daha büyük gelişme düşünülür mü? Batı Trakya Türk Toplumunun hak arama mücadelesindeki haklılığının bu ünlü gazete tarafından da yazılması küçük olay mıdır? Ve bu sonuç M.E.Aga hapiste bulunduğu için ortaya çıkmıştır.

Bunun dışında Anavatanımız Türkiye Cumhuriyeti'nin Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel, ülkemiz Cumhurbaşkanı Kostandinos Karamanlis'e özel bir mektup göndererek din özgürlüğümüz konusunu ele alıyor ve Aga'nın salıverilmesini istiyor.

Bu olayın da önemi ve büyüklüğü tartışılmaz. Yetmiş yıllık azınlık yaşantımızda bir azınlık bireyi için Cumhurbaşkanları düzeyinde bir başka yazışmanın varlığını anımsamıyoruz.

Mehmet Emin Aga, hapisten salıverilmesi için hiçbir kimse veya makamdan af dileğinde bulunmamıştır ama, yasal haklarını kullanarak hapis cezasının sona ermesini istemekten de geri kalmamıştır.

Önce avukatı aracılığı ile 7 Mart günü Yargıtay nezdinde bir dava açarak kendisini hapis cezasına çarptıran Larisa İstinaf Mahkemesi kararının bozulmasını istemiştir. Bu başvurudan sonra da yine yasaların kendisine tanıdığı haklar çerçevesinde Larisa İstinaf Mahkemesi'ne başvurarak, Yüksek Temyiz Mahkemesi'nde açtığı davanın görüşülmesi tarihine kadar tutukluluk haline son verilmesini istemiştir. 13 Mart günü görüşülen bu davada da hakimler söz konusu başvuruyu reddetmişlerdir. Yani Aga'nın tutuklu-

luk haline son verilmesi istimi kabul edilmemiştir.

Bu başvuru ve kararın da şu bakımdan önemi vardır: İskeçe Seçilmiş Müftümüz Mehmet Emin Aga, şu veya bu özel çıkarı için kendi isteğiyle hapiste kalmayı yeğlemiş olsaydı, salıverilmesi için yukarıda sözünü ettiğimiz başvuruda bulunmazdı. Çünkü hakimler Aga'nın son başvurusunu kabul etseydiler (ki yetkileri dahilindedir) Aga şu anda evinde bulunuyor olacaktı. Demek ki, Aga'nın şu anda tutukluluk halinin devam etmekte olması Mahkeme kararı sonucudur.

İskeçe Seçilmiş Müftümüz M.E.Aga'nın tutukluluk hali konusunda ayrıca yorumda bulunmayı gereksiz görürken sadece şu anımızı aktaracağız: Rodop İli Seçilmiş Müftüsü İbrahim Şerifi, DEB Partisi Başkanı Dr. Sadık Ahmet'le birlikte hapisten çıkıp evine geldiğinde kendisini Ahmet Hacıosman'la birlikte ilk ziyaret edenlerdendik. O gün İbrahim Şerifin söylediği şu sözler bugünkü gibi kulaklarımızda çınlıyor: "Allah kimseyi hapse düşürmesin! Kuşları bile kafeste görmeye tahammül edemiyorum."

Seçilmiş Müftümüz İbrahim Şerifin yukarıdaki sözlerinin neler ifade ettiğini anlamayan yok sanıyoruz.

Sonuç olarak şunu söylemek istiyoruz: Hangi amaç ve düşünceyle olursa olsun; insanın kendi isteğiyle günlerce-aylarca hapiste yatması öylesine kolay bir iş değildir. Bunun için, böyle bir karar verebilmek için yürek ister, ciğer ister! İskeçe Seçilmiş Müftümüz M.E. Aga'da da mangal gibi yüreğin var olduğunu bu hapis olayı vesilesiyle öğrendik.

BATI TRAKYA TÜRKLERİ İSLÂM DERNEĞİ

Western Thrace Turkish Islamic Association of Victoria Inc.

16 Kent Street, Prahran, Victoria 3181 Australia Tel: (03) 510 4889 Fax: (03) 510 2417

1995 BATI TRAKYA TÜRK OKUL Öğrencileri (Toplam 47) YIL 1995

SINIF 1.	Ceyhan Özgür Kenan Ismail	Harun Sali Elif Sila Şimsek	İlyas Cansever, Kiymet Haliloğlu Özkan Mehmetoğlu
SINIF 2.	Aylin Salimusa Lütfü Yalçın	Dilara Tahiroğlu Selçuk Mustafa	Kiymet Haliloğlu Özkan Mehmetoğlu
SINIF 3.	Cihan Aday Hakan Özgür Nesrin Mehmet Yasemin Mustafa	Ercüment Ismail Kevser Resitoğlu Pinar Kadir	Gülcan Ademoğlu Oğuzhan Erol Melek Mustafaoğlu
SINIF 4.	Burak Tahiroğlu Melis Topşahin Okşan Gezmiş	Ercan Ismail Mustafa Sen Tamer Reşitoğlu	Ergun Elmas Nalan Hasan Yusuf Sali
SINIF 5.	Ali Uguz Cihan Eryürek Gülşen Ademoğlu Sibel Güreşçi	Ayşe Uguz Deniz İbrahim Oğuzhan Özgür Taner Dede	Cemil Cankat Eren Altunel Salih Müminoğlu Yıldız Güler
SINIF 6.	Esra Öz Nuri Boca	Kadriye Sali Selin Gümüş	Ayşe Abdurrahman

Öğretmenler

Mustafa Cavdar
Hakki Manlaci
Zeynep Bozdoğan

Din Görevlisi

Duran Öz

Türk okul öğrencilerimiz 20 değişik okullardan gelmektedirler. Onları takdir eder ve 1995 yılında derslerinde en üstün başarılar dileriz.

BATI TRAKYA TÜRKLERİ İSLAM DERNEĞİ

Derneğimiz

Derneğimizin en önde gelen hedefleri toplumumuzun birliği ve beraberliğidir. Toplumumuzun derneğimize üye olmaları birliğimizin işaretidir. Birlik ve beraberlikten kuvvet doğar.

Derneğimizi sadece bir bina olarak görmeyelim. Ona bizleri birleştiren bir merkez gözü ile bakalım. Çok kültürlü Avustralya'da, derneğimiz bizim göz bebeğimizdir. Ona hizmet edelim ve yüceltmek için çalışalım.

Gençlerimiz

Derneğimizin özellikle yeni nesil, yani Avustralya'da yetişen gençlerimize büyük ihtiyacı vardır. Gençlerin derneği temsil etmeleri ve yönetim kurulunda görev almalarına gereksinim duyulmaktadır. Gençlerin derneğimize önderlik etmeleri toplumumuza şeref verecektir.

Toplumumuz

Toplumumuzun derneğimize daima destekçi olması gerekmektedir. Milli ve dini kutlama törenlerinde ve aile eğlence gecelerine iştirak etmeleri rica olunur. Derneğimize maddi ve manevi yönden her zaman katılalım.

Dernek Faaliyetleri

Derneğin oturma salonunu tamir edilmiştir. Salon yeni boyanmıştır ve yerlere plaka döşenmiştir.

Toplumumuz ramazan bayramını restoranta kutlamıştır. 200 kişi katılmıştır.

Derneğimiz ofise yeni computer almıştır.

B.T.T.I.D. Yonetim Kurulu

NAZMİYE'YE MEKTUP

13 Ağustos 1993....Herkesin çoktan uyuduğu bir saatte, Fransa'nın Almanya'ya yakın bir bölgesinde, bir ormanın ıssız bir köşesinde, bir kadın üçü erkek dört kişi, seni hunharca katlettiler NAZMİYE'CİK! Bu olayı ayrıntıları ile yansıtan gazetelerin, radyoların, televizyonların çoğunu dikkatle izledim. Hakkında bildiklerimin tümü bunlardan kaynaklanıyor.

15 yaşındaydın. Ailenle yaşadığın cici Colmar Kentinin bir okulunda öğrenimini sürdürüyordun. Öğretmenlerince seviliyordun. Gözleri dönmüş dört kişi, yaz gecesinin karanlığında, akıl durdurucu bir yabanlık ve soğukkanlılıkla canına kıydılar senin. İki delikanlının biri, seni zorla yere devirdikten sonra üzerine yattı ve boğazını şiddetle sıktı, sıktı, öbür delikanlı ise aşım çırpınmanı engellemek için kollarına yapışmıştı.

Ölümünden kurtulamayacağını kesinlikle kavradığın anda, daha konuşabilecek durumdayken, acı, yalvara birçığılık attın; sana hayvanca yüklenenlere de, onları anamalı bir sessizlik içinde seyreden ötekilere de, can havliyle sordun: "**Beni neden boğuyorsunuz?**" Aldığın tek yanıt kin dolu gözlerin iğrenç bakışları oldu. Son nefesini verişinden sonra bile o delikanlı hınç dolu parmaklarını boynuna var gücüyle bastırıyordu hala....

Kimlerdi bu dört canavar? Önceden birlikte aldıkları bir karara uyarak ve korkunç bir iç rahatlığıyla seni öldürenlerin tümü kendi ailenin bireyleriydi: Anan ELİFE, baban MUSTAFA, 22 yaşındaki öz ağabeyin APTULLAH, ve 20 yaşındaki amcaoğlun LÜTFİ.

Peki neden yaptılar bunu? İdam cezasının yasa dışı olduğu Fransa'da, yani hiçbir mahkemenin, çok büyük bir suç işlemiş olsan bile, hakkında ölüm kararı veremeyeceği bir ülkede, seni doğuran, emziren ananın, küçüklüğünde kucağına her turmanışında seni sevgiyle okşayan babanın, çocukluğunda her Allahın günü birlikte oynadığınız ağabeyinin, yalnızca kendi akıllarına uyarak, seni böyle cezalandırmalarının nedeni neydi?

Nazmiye'cik, sen bilgisizlikle yoğrulmuş bağnazlığın kurbanı oldun. Fransa'da sürdürmeyi düşlediğin yaşam, ailenin gözünde İslam'a ve Türk geleneklerine aykırıydı. Kadınların, her alanda, erkeklerle aynı haklara sahip oldukları bir ülkede, "Kadın erkek eli sıkılmaz", "Kadın sokağa ancak baştan ayağa örtülü çıkabilir" diye düşünülmeyen bir toplumda, onlar gibi etekle gezmek, canın çekince arkadaşlarıyla bir yerde oturup sohbet etmek, onlarla birlikte gezmeye, sinemaya gitmek istiyordun.

Çağdaş yaşatlarına benzemektik dileğin. Ama, ailenle çağdaşlık arasında öylesine geniş öylesine derin bir uçurum vardı ki, ezelden beri....

Seni öldürenler şimdi hapisteler. Aptullah yaşamının sonuna kadar kalacak orada. Ötekilerde yirmişer yıla mahkûm oldular. Karar halka açıklandığında, mahkemeyi izleyen Türklerin çoğu galeyana geldiler, feryadı bastılar. Televizyon gösterdi öfkeli dövünüşlerini, haykırışlarını. Seni öldürenleri hep "zavallılar" diye nitelendirdi bu kadınlı erkekli, çığırından çıkmış kalabalık. Sana acıyan bir kişi görülmedi kameraların karşısında kızgın, hatta tehdit dolu ifadelerle konuşanlar ve bağırانlar arasında. Sanki barbarca öldürülen sen değildin ailenin!

Aile şerefini "temizleyenler" şimdi hücrelerinde, doğal görevlerini yerine getirmiş insanların iç huzuru içinde, en ufak bir vicdan azabı çekmeden, gün sayıyorlar.

cennetinin baş köşesine yerleştirmiştir seni. Orada canını alanlara, senin öldürülmene önyak olan anana, çoktandır seni Türkiye'ye yollayıp orada, hem "aklın başına gelsin" diye kuran kursuna yazdırmaya, hemde seni doğru yola sokmak için zorla evlendirmeye niyetlenen babana, birde yıllardan beri, seni kah döven, kah açıkça sana sarkıntılık eden öz ağabeyine bile acıyarak bakıyordundur. Ruhun şad olsun!

Cumhuriyetten COŞKUN TUNÇTAN.

Sevgili okurlar.... Yukarıdaki yazıyı ben, bu derginin sayfalarına aktarana kadar defalarca okudum. Her okuyuşumda tüylerim diken diken oldu, adeta ürperdim. Büyük kurtarıcı MUSTAFA KEMAL ATATÜRK'ÜN, temellerini laiklik üzerine inşa etmiş olduğu Cumhuriyet Türkiye'sinden bu zamanda, bu devirde, böylesine canavar ve acımasız kişiler nasıl oluyorda çıkıyor? Hemde bu canılar, bu hunharca cinayeti Avrupa'nın göbeği, medeniyetin beşiği olan bir ülkede işliyorlar. Aklın, mantığın kabul edeceği bir iş değil bu.

Günlerce, bu yazının - olayın etkisi altında kaldım. Aklım, hafızam böylesine canice bir olayı kabul etmek istemedi. İnsan olduğumdan utandım. Aynı yazı sizlerde nasıl bir etki yarattı? Yorum sizlerin.....

Hazırlayan: Nadir Celil

NASIHAH

Hatırdan gönülden çıkıcı olma
Sabrın sonu selâmettir bilirsin
Acı söz söyleyip yıkıcı olma
Sabrın sonu selâmettir demişler

Mecliste arif ol kelamı dinle
İlk iki söylesin sen biri söyle
Elinden geldikçe sen iyilik eyle
İyilik et de denize at acıma
Balık bilmezse Halik bilir
Eşinle dostunla açma aray
İleri atılıp bozma sırayı
Yıkma gönüllerdeki sırça sarayı
Bir taşını bile koyamazsın demişler.

Hazırlayan: Saide Ahmetoğlu

GERİYE KALAN

Sen de kurban olmuşsun bu memleketin
taşına toprağına
Yıllardır emek verdin bakmadın
genç yaşına
Çalıştın çabaladın hiç usanmadan
Gençliğin gitti elden sonunda

Neler neler bıraktın ardına Avustralya'ya
Gençliğine güzelliğine dinçliğine
Şimdi başında saç ağzında diş kalmadı
Derman kalmadı o koşan ayaklarında

Rukiye İbrahim

FEYYAZ SAĞLAM'IN Almanya'da "Batı Trakya Türk şiiri" adlı kitabından alınmıştır

1. Giriş:

Tarih boyunca bazı gelişmeler insanları -istekli ya da isteksiz - doğdukları büyükleri, yetiştikleri vatanlarından çok uzakta yaşamaya mecbur bırakmıştır. Bu yer değışiklikler kimi zaman zorunlu sebeplere bağı olmuş kimi zaman da insanlar yeni ufuklar peşinde, yeni arayışlar içerisinde olagelmışlerdir. Önceleri bireysel olarak başlayan bu hareketler zamanla büyük ve sancılı "Kitle göçleri" ne dönüşmüştür. Bu türden göçler Türk Dünyası'nda da yaşanmış ve yaşanmaktadır. Ahıska ve Kırım Türkleri'nin Orta Asya'ya,Kazan Türkleri'nin Finlandiya'ya; Kıbrıs Türkleri'nin İngiltere'ye göçleri gibi... Türk dünyasında zorunlu olarak yaşanan bazı göçler şüphesiz insanlığın 20. yüzyılda yaşadığı en acı dramları arasında yer almaktadır.

24 Temmuz 1923 Lozan Antlaşmasından sonra Yunan vatandaşlığında bırakılan Batı Trakya türkleri yaklaşık yetmiş yıldır çeşitli baskılar altında yaşamaktadır. Siyasi, ekonomik, dini, kültürel alanlarda yoğunlaşan bu baskılar neticesinde Batı Trakya Türkleri'nin büyük bölümü Türkiye'ye göç etmiştir. Zamanla bu Türk toplumu için ikinci önemli göç sahası Almanya olmuştur. "Ne pahasına olursa olsun. Batı Trakya Türklerden boşalmalıdır" görüşüyle hareket eden Yunan yönetiminin zorlamalarıyla 1970'li yıllarda başlayan Batı Trakya'dan Almanya'ya göç halen sürmektedir. Yunan yönetiminin siyasi baskıları sonucu ata yadigarı toprağını kaybeden, iş sahibi olamayan, okuyamayan, binbir güçlüklerle okuduğunda bile diploması tanınmayan, mal-mülk alamayan Batı Trakya Türkleri, bu gün Almanya'da yaklaşık 20.000 kişilik bir koloni oluşturmuşlardır...

Almanya'daki Batı Trakya Türkleri bir yandan ekmek mücadelesi vermekte, bir yandanda kendi ölçüleri içerisinde siyasi bir mücadeleyi sürdürmektedirler. Almanya'nın değışik şehirlerinde demekleri ve demeklerinin bağı olduğu bir federasyon bu mücadeleye öncülük etmektedir. Bu demekler siyasi, ekonomik, kültürel, dini faaliyetlerinin yanısıra bültenler, Batı Trakya problemini özellikle batı dünyasına anlatmaya yönelik kitaplar v.b yayımlamaktadırlar. Almanya'dan Batı Trakya gazetesi bu alanda önemli bir yayın

organıdır. Ayrıca Almanya'daki Batı Trakya Türkleri arasında bireysel olarak "Yeni Ses", "Yeni Adım" gibi bazı yayın organlarını neşredenlerde vardır.

Almanya'daki Batı Trakya Türk varlığı kanaatimizce iki ayrı açıdan önem arz etmektedir. Birincisi bu ülkede 2 milyonu aşan T.C. vatandaşları yanında bir başka Türk toplumunun kolonisinin de zamanla ortaya çıkmış olmasıdır. İkincisi böyle somut bir oluşumun Türk dünyasının demografik yapısıyla ilgili çalışmalarda uzmanların dikkatinden kaçmış olmasıdır.

Konusunda ilk olan bu araştırmamızda, çok yönlü olan konunun biz sadece edebi boyutun ele almaya çalışacağız. Bu konu kendi içerisinde aslında bir bütün olan ve birbirini tamamlayan- iki ayrı bakış açısıyla ele alındığında, dehe sağlıklı bir çerçevede incelenmiş olabilecektir. "Yunanistan (Batı Trakya) Türkleri edebiyatı'nda Almanya" başlıklı çalışmamızla, bu incelememiz bir arada değerlendirilmelidir.

II. İnceleme :

Almanya'daki Batı trakya Türkleri arasında da edebi açıdan en yaygın tür şiirdir. Genelde klasik halk şiiri geleneğine bağı kalan bu şiirleri başlıca üç gruba ayırmak mümkündür. Açık imza ile yazılanlar, mahlas- müsteard ad rumuzuyla yazılanlar ve amatör denemeler. Çok sayıda şairin Batı Trakya Türkleri edebiyatı'na Almanya'dan katkıda bulunduğunu ve şiirlerini Batı Trakya Türk basınında yayımlandığını belirtmek gerekir. Açık imza ile yazılan şiirlerin altında Aşık İzzet Yusuf, Ali Ayazmalı, Özkan Hüseyin, Muzaffer Nalbantoğlu, Mümin Hoca, Deli Hasan Hüseyin Cahit, Mehmet Mehmet, İsmet Alim Mehmet gibi imzalar görülmektedir. Bu şairlerin şiirleri Batı Trakya'da Şafak, İleri, Türkiye'de Batı Trakya'nın Sesi, Yeni Batı Trakya gibi dergilerde yayımlanmıştır. Bu şairlerden kısmi örnekleri alt bölümlerde sunacağız. Almanya'da amatörcce yazılan şiirlerde zaman zaman Batı Trakya Türk basınında raslamaktayız. Özellikle İleri gazetesinde bu türden örnekler görülmüştür. "Küçüğüm-Yavrucuğum, Gözlerim Yaşardı" gibi şiirleri burada anabiliriz. "Ne-Sim" rumuzlu şairin "Gözlerim yaşardı" başlıklı şiirinden bir dörtlük şöyle:

"Esen rüzgâr uyandırdı beni düşüncelerden
Kurtarın bizi bu yaban ellerden
Çileli hayattan, bitmeyen dertlerden
En önemlisi... Yaşlı gözlerden..."

FEYYAZ SAĞLAM
Araştırmacı yazar
Dokuz Eylül Üniversitesi
Türk Dili Okutmanı İzmir

Devamı: gelecek sayıda.

TÜRKÜLERİMİZ ÖYKÜLERİMİZ

O Gün sabah, yine onu dolaşmaya gümüştük. Selâm verdikten sonra hal hatır ettik. Her zamanki gibi yatağının ayak ucuna oturdum. Bir süre havadan sudan bahsettik. Hasta idi fakat neşesini kaybetmemiştir. "Benim kâtip kızım gene geldi, bakalım bu sefer neyi sorup yazacak" dedi. Aslında yüreğimi çok buruktu. Bu hastalığın geçici değilde, götürücü olduğunu bende biliyordum, o da. Bizler onu üzmemek için var gücümüzle neşeli olmaya, onu olanca çabalarımızla başka sohbetlerle ilgisini çekmeye ve hastalığını düşünmesine fırsat vermemeye çalışıyorduk. İşte bu yazacağım hikâyeyi bu sohbetlerin birinde anlattı, bende sizlere aktarıyorum.

DETLİ BEYİN HİKÂYESİ

Bir zamanlar Dertli Bey adında birisi yaşarmış. Adam öyle zenginmiş ki, zenginliği dillerde destan olmuş, hatta kendi adına askerleri bile varmış. Bir gün paraya sıkışan çete reisi Dertli Beye haber salır. "Filân yere bir okka altın yollasın, yoksa başına dert açarım" demiş. Dertli bey haberi alınca, peki gelsin bakalım görüşelim diye bildirmiş. Nihayet o gün gelir. Dertli Bey olay yerine para değilde bir bölük asker gönderir. Askerlerin gelmesiyle aralarında çatışma çıkar ve eşkiyalardan bazıları öldürölür. Eşkiya bunun acısını çıkarmak için bir gün pusuya yatar. Dertli Beyin oğlunu Armutluk denen yerde yakalar ve kaçıır. Dertli Beye yine haber salır. "Eğer sekiz okka altın yollamazsa oğlunu bir daha göremez" der. Dertli Bey haberi alır ve çok sinirlenir. Eşkiyanın bulunduğu yere yine askerlerini gönderir. Parayı alamayacağını anlayan eşkiyalar Dertli Bey'in oğlunun ağzını bağlarlar, yüksekçe bir taşın üzerine çıkarırlar ve eline bir beyaz mendil verirler. Dertli Bey'in oğlu hem mendili sallar, hemde başına gelecek olayı sezer. Gözleri yaşlarla dolar ve şu sözler dökölür dilinden:

Mendilimi sallasamda sallamasamda çare yok

Bey babamın parası yok verecek

Babamın askerleri alımda yara açacak

Ayilesemde aylemesemde çare yok

Bey babamın parası yok verecek

Yokmu dostlar bana imdat edecek

Hangi Tarihte yazıldığı bilinmeyen bu olayın öyküsü böyle sona eriyor.

Dedemin bunu anlatmasının en büyük nedeni, kendisinde bulunan kültür ve bilgi kırmıklarını benimle isteğimle gelecek nesillere aktarmaktı. Daha sonra ne olduğunu merak edenler. Zavallı dedem yazısının yayınlandığını göremeden 1 mart 1995 gecesi hakkın rahmetine kavuştu. Seni her zaman saygı, sevgi ve rahmetle anacağım dedeciğim.

Hazırlayan: F. Reşitoğlu

Öykü: (Hacı) Reşit'ten alınmıştır

SAĞLIĞINIZ ve **GÜZELLİĞİNİZ**

MAKYAJ

Sevgili Bayanlar,

Bu sayımızda sizlere, makyaj yapımından bahsetmek istiyorum. Öncelikle temizleyici, nemlendirici ve yumuşatıcı kullanarak cildinizi hazırlamanız lazım ki makyajınız güzel ve canlı dursun. Seçeceğiniz renklerin birbirleriyle uyum sağlamasına dikkat ederek, makyajınızı yüz şeklinize göre uygulamalısınız.

Örneğin: Eğer yüz şekliniz yuvarlaksa, özellikle gözleriniz üzerinde yapacağınız renklendirmelere özen göstermelisiniz. Göz etraflarını gözü büyütecek şekilde boyarken göz altlarına da hafifçe gölge düşürmelisiniz. Bu yüzünüzü yuvarlak değil oval bir şekle sokarken ilgiyi de gözlere çeker.

Kullanacağınız fondetenin rengi daima cildinizin renginden bir ton daha açık olmalıdır. Dudaklarınızı boyarken mutlaka kalem de kullanarak onlara daha dolgun ve şekilli bir görünüm vermelisiniz.

Yılın Moda olan renkleri: Kırmızı, kahverengi ve pembe tonları ve aynı zamanda naturel (tabii görünen) renkler.

Gelecek sayımızda buluşuncaya dek hepinize sağlıklı bir yaşam dilerim.

Nejla İbrahim



HER KADIN İÇİN ÖNEMLİDİR

Bir çoğumuz evlendikten sonra kendimizi artık tamamen bırakırız. Kendimize evlenmeden önce gösterdiğimiz özeni göstermeyiz. Genç kızlığımızdaki gibi çeki düzen vermeyiz. Güzelliğimizi korumaya çalışmayız. Bazılarımız için çok gereksiz bir çaba olduğuna inananlar da vardır. "Nasıl olsa evlendik, çoluk çocuğa karıştık, bundan sonra neden kendimize bakalım veya süslenelim" diye düşünenlerimiz bile vardır.

Fakat bu düşünce şekli son derece yanlıştır. Erkek işinden eve dönünce, eşini her zaman derli toplu ve süslü görmek ister. Aksi halde eşinden uzaklaşabilir, dışarda süslü ve güzel kadınlara ilgi duyabilir. Burada en önemli konu ve kişi yine biz kadınlarız. kendimize çeki düzen vermemiz kişiliğimizin en doğal hakkıdır.

"Erkekler kadınları kocatıyor" sözüne de karşıyım. Kendimizi genç ve taze tutmak bizim elimizdedir. Seksen yaşına da girsek kendimizi bırakmamalıyız.

Bir demet çiçeği vazoya koyup bırakırsak üç günde soluyor. Eğer, her gün suyunu değiştirirsek iki hafta yaşıyor değilmi. Sizler nedersiniz?

Rukiye İbrahim

MEDICARE

11. Sayılı dergide yayınlanan Medicare ile ilgili yazının devamıdır.

Medicare neleri kapsamaktadır?

Röntgenler	Muayeneler ve işlemler
Patoloji testleri	Optometri (Görme) uzmanı
Tıbbi testler	Dişçiler

Alışa gelmiş dişçilik hizmetleri Medicare kapsamına girmektedir. Öte yandan dişçilerin yaptıkları kimi tıbbi tür işlemleri Medicare kapsamaktadır.

Medicare (Halk için) kalma ücreti dışındaki hastane masrafları. Alışa gelmiş dişçi tedavileri .

Ambulans

Omurgaya elle müdahale yoluyla tedavi (Chiropractic)

Evde hemşire bakımı

Podiyatri

Fizik, Konuşma bozuklukları, göz terapileri ve mesleksi terapi, gözlükler.

Protez masrafları

İlaç giderleri

Yurt dışında yapılmış sağliksal harcamalar ve hastane giderleri. (Bu hizmetlerin bir çoğunun karşılanması için özel sağlık sigortası ayarlanabilir.

Medicare'den geri alacağınız miktar nasıl hesaplanmaktadır?

Medicare'den geri alacağınız paranın miktarı hükümet tarafından belirlenmiş bir ücretler tablosuna dayanarak saptanmaktadır.

Medicare size hangisi daha yüksek miktarsa, ya tabloda belirlenmiş ücretin %85 ni yada tablodaki ücretten 27.70 dolar eksigini öder. Tablodaki ücretin kalan % 15 lik kısmını "açık" miktar denmektedir. Medicare **Güvenlik Ağı** kapsamında bir takvim yılı içerisinde birey yada kayıtlı bir aile gurubu olarak toplam 253.30 dolar "açık" miktar ödeyecek olursanız aynı yılın kalan kısmında yapacağınız taleplerde tabloda belirlenen ücretlerin % 100 nü Medicare'de geri alırsınız.

Doktorunuz bir hizmetine karşılık olarak sizden tabloda belirlenmiş ücretten fazlasını isteme yolunu seçebilir. Bu durumda farkı sizin ödemeniz gerekecek ve bu fark Medicare **Güvenlik Ağına** yönelik toplama dahil edilmeyecektir.

Halide Boca

TARTIŞMADA NELERE DİKKAT ETMELİDİR

Tamir edilmesi imkânsız sözler söylendikten, gönüller kırıldıktan, gurur çignendikten, onur ayaklar altına alındıktan sonra artık geriye dönüş çok zordur.

Bu bakımdan bir tartışma sırasında ne kadar öfkelenirsek öfkelenelim, kendimize hakim olmalıyız. Bu duruma düşecek çirkin sözler sarf etmekten çekinmeliyiz.

Yuvamızı yıkabilecek davranışlara meydan vermemeliyiz. Özellikle eşler arasında çıkabilecek tartışmalarda yıkıcı olmamalıyız. Eriye dönüş kapılarını kapatmamaya dikkat etmeliyiz.

Atalarımızın bir sözıyla yazıma son vermek istiyorum. 'Öfkeyle kalkan zararlar oturur'

Rukiye İbrahim

SİZİN KÖŞENİZ

İZİN

Aniden gittim izine
Sarıldım babama, kardeşime, anne' me
Pazar günü anneler günüydü
Öyle sarıldım, öptüm belki birdaha
Göremem diye

Allah' ıma dua ettim
Bu izin günümüz bitmesin diye
Tüm sevdiklerimle birlikte
Bayramı geçirdik sevinçle
Tanrım nasip etsin böyle bir izin
Tüm gurbetçilere
Yurdum gibisi yok hiç bir yerde
İzin bitti hüznün çıktı yüreklerle
İşte bu yılda böyle geçti
Döndük gurbete

İlknur İçli
Winterberg-Germany

YEMEK TARİFİ

Kızartılmış irmik helvası:

- 1 bardak kalın irmik
- 2 bardak su
- 1 bardak toz şekeri
- Kızartılması için sıvı yağ

Yapılışı= İki bardak suya şekeri karıştırarak kaynatınız. Kaynatılmış suya irmiğide ilave ediniz. Suyunu çekip sertleşene kadar pişiriniz. Soğuması için bir tepsiye dökünüz. Soğutulmuş irmiği istediğiniz büyüklükte ve şekilde kesip hafif ateşte, kızgın yağda kızartınız. Eğer arzu ederseniz irmiği sıcak halde iken bir kaşıkla tavaya dökerekte kızartabilirsiniz. Bu son şekli bizim Batı trakya' da uygulanan eski ve esas tarifidir. Hepinize afiyet olsun

Ferište Basırlı

ata sözleri

Herkesin içinde, doğru olana eğri bakan bir göz vardır.

Mimar Sinan

Gücümüzü hırlaşmak için değil birleşmek için harçayalım

Malcom X

FIKRA

Bir gün Nasrettin Hoca yeni yatak almış. Akşam olmuş karısı ile yeni yataklarında yatarken karısı eski kocasından bahsetmeye başlamış "Ah rahmetli öyle idi, böyle idi o kara toprakta, ben yumuşak yatakta yatıyorum" deyince Hoca bozulmuş, sırtını dönmüş, karısını şöyle kuvvetlice itmiş. Kadın pat diye yere düşünce "Ayıp Hoca ayıp" demiş. Hoca gayet sakin "Ne oldu karıcığım ben birşeymi yaptım?" Karısı "Daha ne yapacaksın beni aşağı neden ittin?" Hoca, vallahi karıcığım bunda benim suçum yok. Ben bu yatağı iki kişilik yaptırmıştım, ama sen rahmetliyide aramıza alınca sıkıştık, gelen senin misafirindi elbette ona yer vermek sana düşer demiş.

RAMAZAN MANİLERİ

Ha uluma uluma
Katran koydum tuluma
Madem mani bilmezsin
Köpek gibi uluma

Davulum davulum ne gümlersin
Hastamısın inlersin
Filanca kişiden yoksa
Bahşişini istersin

Davulumun tasmaşı örgülü
Başıma koydum sümbülü
A benim kıymetli ağalarım
Çıktı temcit bülbülü

Sarı keçiyi otlatırım
Yüksek yerden atlatırım
Sen bahşışı vermezsen
Bende bu davulu patlatırım

İşte geldim iki büküm
Sırtımda davulum yüküm
A benim kıymetli ağalarım
Sizlere selâmün aleyküm

DUYURU VE İLÂNLAR

DUYURU:

Geçen dergimizde dağıtılan anket formlarını gönderemeyen okuyucularımız, eğer formları doldurup gönderirlerse daha adil bir değerlendirme yapabiliriz. Şimdilik gelen formlardan okuyucularımızın %99 u ELELE dergisini desteklediğini gösteriyor. Bu bizlerin doğru yol üzerinde yürüdüğümüzün işareti sayılır. Gereken ilgi ve bilgiyi bizden esirgemeyen okuyucularımıza çok teşekkür ederiz. B.T.T.İ.D. Basın ve Yayın kolu

VEFAT:

Resit Mustafa 28 Şubat 1 Mart'a bağlayan gece saat 01 de Hakkın rahmetine kavuşmuştur. Tüm akraba ve dostlarına duyurulur.

TEŞEKKÜR:

Babamızın, Dedemizin gerek hastalığında ve gerekse vefatında bizleri yalnız bırakmayan, baş sağlığı dileyen bütün dost gönüllere teşekkür ederiz.

Reşitoğlu ve Haliloğlu aileleri

SABAHIN SİMLİĞE VARDIM
GÖRDÜM CÜMLE ÖLMÜŞ

YATAR

HER BİRİ Bİ ÇARE OLMUŞ
ÖMRÜN YAHU KILMIŞ

YATAR

VARDIM BUNLARIN KATINA
BAKTIM ECEL HEYBETİNE
NİCE YİĞİT MURADINA EREMEMİŞ
ÖLMÜŞ YATAR

YEMİŞ KURT KUŞ BU ÜLKELER
NİCELERİN BAĞRIN DELER
ŞOL UFACIK NAHESTELER
GÜL GİBİCE SOLMUŞ

YATAR

DUR UZAĞA GİTİMİŞ TENLERİ
HAKKA ULAŞMIŞ CANLARI
GÖRMEZMİSİN SEN BUNLARI
NÖBET BİZE GELMİŞ

YATAR

YUNUS MERE

KUTLAMA

Değerli anneler ve anne adayları 1995 yılının anneler günü hepinize kutlu ve mutlu olsun. Bu kutsal annelik görevinizi tam olarak yerine getirdiğiniz takdirde evlâtlarınız sizleri utandırmayacaktır. Ama şunu da ifade edyim ki, annelik çocuğun altını temizlemek ve karnını doyurmaktan ibaret değildir. Lütfen bunu hatırımızdan çıkarmayalım.

TEŞEKKÜR

Sevgili Batı Trakya'lılar 19 Mart 1995 te katıldığınız Prahra Kùltür Festivalinde gösterdiğiniz ilgi ve başarıdan dolayı hepinize teşekkür ederim. İlerideki faaliyetlerinizde dahada başarılı olacağınızdan eminim.

Sevgi ve saygılarımla
Sihem İmam Hüseyin
Komite Başkanı

DUYURU

Kadınlar kolunun almış olduğu bir kararla 7 Mayıs 1995 günü Ayyüce kızın mezarı ziyaret edilecek, taşı konulacaktır.

Katılmak isteyen dostlara önemle duyurulur.

Ayrıca her yıl bu tarih kadınlarımız arasında kabir ziyaretleri günü olarak kabul edilmiştir.



BATI TRAKYA TÜRK KADINLAR KOLU'NUN

1994/1995 DEVRESİ YILLIK RAPORU

Sevgili Okuyucular,

Batı Trakya Türk Kadınlar Kolu üçüncü senesini yaptığı çeşitli faaliyetlerle, gösterdiği üstün başarılarla kapatırken sizlere yıllık raporunu sunmakla gurur duyar.

Aylık toplantı, eğlence ve diğer faaliyetlerimiz Will Sampson Hall, Henry Street, (Windsor Siding Park, Union St.) Windsor'da olmuştur. Bu binayı Prharan, yeni adıyla Stonnington Belediyenin izni ile ücretsiz kullanıyoruz.

MAYIS 1994

8 Mayıs'ta fevkalade bir Anneler günü hazırlandı. Yılın annesi Hatice Elmas ve Ayse Osmanoğlu seçildiler. Göğüslerine taitan beyaz çiçeklerle bütün anneler çok memnundu.

Aynı gün yeni yönetim kurulu seçilmişti. Gönüllü olarak vazife alan arkadaşlarımız şunlardı.

Rukiye İbrahim - Aysel Fıncıoğlu (Başkan - yardımcı)

Sihem İmamHüseyin - Fatma Mumin (Sekreter - yardımcı)

Azize Celil - Fatma Hüseyin (Veznedar - yardımcı)

Emine Haliloğlu, Sabiha Seyhanlı ve Müzzeyen Mustafaoğlu (Yardımcı)

Hatice Reşitoğlu, Emine Haliloğlu -Taşkınlardan ve Ayten Kâmil (Yedek Yardımcı)

HAZİRAN 1994

15 Haziranda yayınlanan haber bülteninde toplum üyelerimizin çocuklarına folklor ekibine katılma fırsatını vermeleri için ilan ettik. Yeterli ilgi gösterilmedi.

19 Haziranda Prahran Belediyesinde düzenlenen panayıra Türk yemekleri ile katıldık. Düzenli paketlenmiş nefis yemek ve tatlılarımız hünerli üyelerimiz tarafından kısa zamanda satıldı.

26 Haziranda özel bir gün hazırlandı. Başkanımız eski ve yeni yönetim kurulu üyelerini tebrik edilp çiçeklerle teşekkür etti.

Tekstil ve Giyim İşkolu Sendikalarından tercümanla gelen konuşmacı evde dikiş diken bayanlarımıza faydalı bilgiler verdiler.

Oynanan 'Güllü' piyesi ve yapılan Batı Trakya usulü açık artırma hepimizi coşturdu. Aynı zamanda üyelerimizin çoğu severekten aidatlarını bu toplantıda ödediler.

TEMMUZ 1994

7 Temmuzda Belediyeye, aldığımız para yardımını nasıl harcadığımıza dair rapor verdik. Aynı zamanda 1994/95 devresi para yardımı müracaat formunu doldurduk.

Belediyede yapılan aylık toplantılara katılma planları hazırlandı. Az gelirli ve ıssız kişilere ücretsiz tax doldurma imkânı olduğunu ilan ettik.

24 Temmuzdaki toplantımızda kadınlarımızın ne gibi faaliyet yapmak istediklerini öğrenmek için bir anket hazırladık. Yemekli ve eğlenceli toplantılar, Piknikler, Türk yemekleri ve gösteriler, Kadınlarla ilgili sıhhat konuları, Çocuk yetiştirme ve sorunları en çok istenilen 15 faaliyetin başında gelir.

Oynanan 'Aman Kız Kaçtı' piyesi eski zamanları hatırlatmakla günün en neşeli olayı oldu.

28 Temmuzda Prahran Belediyesinde yapılan Etnik Guruplar toplantısına katıldık ve iki sayfalık raporla, kısa zamanda gösterdiğimiz büyük başarıları idarecilere duyurduk.

AĞUSTOS 1994

28 Ağustosda Cemiyetimiz ve ona bağlı Kollarla 30 Ağustos Zafer Bayramını güzel bir törenle Hall'da kutladık. Çocuklarımızdan Milli Marşı, kahramanlık türküleri ve şiirler dinledik. Çanakkalede savaşan askerlerimizi canlandıran piyes gözlerimizi yaşarttı. Parkta pişirilen nefis kebablar yenildi ve herkesin katıldığı oyun havalar ile günümüze son verdik.

EYLÜL 1994

1 Eylülde, Will Sampson Hall'unu 1995 yılında kullanabilme izni için Belediyeye mektup gönderdik.
10 Eylülde üyelerimiz için sağlıkla ilgili spor faaliyetleri düzenledik. Gurup yürüyüşeri ve aerobik dersler.
14 Eylülde Ferah Lokantasıda yemekli, müzik ve eğlenceli bir toplantı yaptık ve belediyeden gelen iki bayan davetlimize Türk Kadını ve bugünkü hayata uyumunu tanıtmaya çalıştık.

EKİM 1994

30 Ekimde kadınlarımız kendi aralarında müzik çalıp türkü söylediler. Sohbet edip çeşitli oyunlar oynadılar. Getirilen yemek ve tatlılar çok nefisti.

KASIM

22 Kasımda Victoria Hükümetinden aldığımız 1993/94 yılı yardımını nasıl ve nelere harcadığımıza dair iki rapor hazırladık. Forumlar 1994/95 yılı yardımı için dolduruldu ve bir açıklama mektubu ile Victoria Etnik dairesine gönderdik.
28 Kasımda Will Sampson Hall,unu 1995 te kullanmak için belediyeye yapılan müracaatın kabul edilip edilmediği soruşturuldu.

ARALIK 1994

3 Aralıkta Stonington Belediyisi Komisyon başkanı Anne Murphy oniki etnik gurubun Anıt Taslarını açtı. Cemiyetimiz ve kolları ile beraber açılış töreninde bulunduk.
4 Aralıktaki toplantımızı "Karı Koca kavgası" isimli piyes canlandırdı. Piyango çekilişeri ve sürprizler oldu.
7 Aralıkta Belediyeden gönderilen mektuplarda Will Sampson Hall'u 1995'te kullana-bileceğimizi ve 1994/95 genel harcamalarımız için para yardımı alacağımız açıklandı.
11 Aralıkta Cemiyet binasında kadınlı erkekli bir toplantı düzenleyip 19 Mart Prahran Festivaline nasıl ve hangi faaliyetlerle katılacağımızı görüştük. Faaliyet ve mesuliyetleri belirtip iş bölümü yaptık.

OCAK 1995

29 Ocakta yeni yıla girmenin sevinciyle yaptığımız toplantıda yemekli ve eğlenceli güzel bir gün geçirdik.

SUBAT 1995

4 Şubatta Ramazan dolayısıyla Cemiyet binasında okutulan mevlide bütün üyeler davet edildi. Mevlid, Dilek hanım, Hanife yenge, Ürke yenge ve arkadaşı tarafından okundu.

8 Martta Belediyenin otobüs servisini kullanma izni alıp üyelerimizin isteği üzerine bir Cami gezisi tertipleedik. Bazı sebeplerden dolayı daha ilerideki bir zamana tehir edildi.

MART 1995

7 Martta Victoria hükümetinden gönderilen mektupta 1994/95 devresi için yaptığımız para yardımı müracaatının kabul edildiği belirtildi.

10 Martta Efendis Türk Lokantasında Cemiyetimizle ortaklaşa yaptığımız Bayram eğlencesi herseyi ile güzel geçti. Kıymetli hediyeler için yapılan açık artırmalar çok heyecanlı oldu.

19 Martta Prahran Kültür Festivalinde vazife alan üyelerimiz çok başarılı oldu. Bütün arkadaşlar Yemekleri, Kahvesi, Müziği, Elişleri, Misafirperverliği ve Broşürü ile Batı Trakya Türkünü Australya halkına en iyi şekilde tanıttı.

23 Martta belediyeden gönderilen mektupta 1995'te belediyenin otobüs servisini piknik ve geziler için kullanabileceğimiz belirtildi.

NİSAN 1995

6 Nisanda Belediyedeki toplantıya katılan Halide Boca Hall saatlerinin uzatılmasını ve gençlerle ilgili faaliyetleri görüştü ve yazılı olarak bildirdiç

Ayyüce Atasoy'un mezarına konulmak maksadıyla bir yazılı taş sipariş yapıldı.

18 Nisanda Stonington Belediyesinden aldığımız para yardımını ne zaman, nasıl ve nelere harcadığımızı ve Will Sampson Hall'ünü kullandığımızı gösteren formu tamamlayıp ilgili kişilere gönderdik.

30 Nisan toplantımıza gelen üyelerimiz, hazırladığımız Yılın Annesi Anketini tamamlayıp seçim sandığına attılar. Neticeler anneler gününde bildirilecek.

Aynı zamanda, Batı Trakya Türk Kadınlar Koluna, 1995/1996 dönemi için yeni yönetim kurulu seçildi.

MAYIS 1995

14 Mayısta Anneler Günü özel olarak kutlanacak. Yılın annesi takdim ve tebrik edilecek.

Başkanımız, idareyi yeni Yönetim Kuruluna devredip tebrik edecek.

Bu özel günümüze, Türk Konsolosluğunda bazı hanımları davet ettik. Bütün üyelerimizin katkısı ile unutulmaz bir gün geçireceğimizden eminiz.

TEŞEKKÜR

Oniki aydan beri bizi destekleyen üyelerimize ve Batı Trakya toplumuna sonsuz teşekkürlerimizi iletirken sıhhat, başarı ve mutluluklar dileriz.

Başkan Rukiye İbrahim
ve Yönetim Kurulu adına

Sihem İmam-Hüseyn
Sekreter

BATI TRAKYA TÜRK KADINLAR KOLU

1995/1996 DÖNEMİ YÖNETİM KURULU

30 Nisan, 1995 Pazar günü yapılan açık seçimde, Batı Trakya Türk Kadınlar Koluna, 1995/1996 dönemi için yeni yönetim kurulu seçildi ve aşağıdaki kişiler gönüllü olarak görev aldı.

Başkan Fatma Hüseyin

Başkan yardımcısı Muzzeyen Mustafaoğlu

Sekreter Ayşe Aday

Sekretere bazı konularda ve kâğıt işlemlerinde yardımcı olacak kişiler:

- | | |
|---|---------------------------|
| * Belediye ve Victoria Hükümeti ile ilgili konular ve toplantılar | Halide Boca |
| * Sıhhatle ilgili konular | Türkân Gagalı |
| * Haber bültenini foto-kopi yapma | Belkız Turyan |
| * Haber bültenini zarflayıp postalama | Semra Mustafaoğlu |
| * Doğum günü kartlarını yazıp postalama | Nurten Ahmetoğlu |
| * Bütün üye listelerini bilgisayarda tutma | Emine Haliloğlu - Sirkeli |
| | Sihem İmam-Hüseyin |

Veznedar Azize Celil

Veznedara yardımcı olacak kişiler:

- | | |
|---|--------------------|
| * Üye aidatları ve bilgisayar listeleri | Sihem İmam-Hüseyin |
| * Giriş ve piyango biletleri, para sayımı | Fehime Ahmet Osman |
| | Beyda Memiş |
| | Fatma Ahmetoğlu |

Eğlence Organizatörü Rukiye İbrahim
Fatma Mümin

Eski yönetim kuruluna teşekkür ederken yeni görev alanlara üstün başarılar dilerim.

Sihem İmam-Hüseyin
Sekreter - BTTKK

Bati Trakya Turkleri Elektronik yazisma grubu kuruldu.

"THRACE" adini alan Bati Trakya Turklerine ait bilgisayar araciyla elektronik yazisma grubu (mailing list) 14/11/94 tarihinden itibaren faaliyete baslamistir.

Bu gruba elektronik haberlesme (elektronik mail) kullanan butun, Bati Trakyalı kardeslerimiz abone olabilir, abonelik ücret karşılığı olmayıp, butun herkese akitir.

"Thrace" yazisma grubu butun dunya capina dagilmis Bati Trakya' lileri ayni anda bir araya getirme imkanini sayliyacaktir. Bu grup araciyla Trakya'dan haberler ve her konuda gelismeleri butun dunya capinda cok kısa zamanda alma imkanimiz olacaktır. Bu listeye nasil abone olunur, soyle: Asagidaki adrese...

listserv@trearn.bilnet

mesaj olarak:

subscribe thrace ad soyad

komutunu yollayin.

Eger bunda bir problemle karsilasiyorsaniz, benim electronik yazisma adresim:

924610ts@udcf.gla.ac.uk

dir, bu konuda sorularinizi ve problemlerinizi bana yoneltebilirsiniz. Ayni anda telefon yada mektupla bu konuda bilgi ve yardim isteyebilirsiniz, telefon numaram ve yazisma adresim asagida.

Bilgisayar aqlari populer olmaya basladiginda, cesitli konularda ortak bir konusma merkezine ihtiyac oldugu ortaya cikti. Boyle bir merkez, bir kisi bir mesaj gonderdiginde, diger grubun uyelerine de bu mesajı yollayabilen bir program olmalı idi. Bu noktada, Ecol Central de Paris'den Eric Thomas isminde, 22 yasinda ve son derece yetenekli bir kisi, LISTSERV isminde bir program uretti. Simdi dunyada yaklasik 120 tane olan bu programlar, birbiri ile iletisim halindedir.

Temel Kavramlar

Listserv makinesi, birçok grubu birden idare eder. Bu gruplar, bir konu ile ilgili kisilerden olusurlar. Örneğin 'Pascal dilini sevenler grubu' yada 'AIDS le ilgilenenler grubu' gibi gruplar olabilir. Listserv, bu gruplara 'LISTE' ismini vermektedir. Dileyen kisiler, bu "listelere" uye olabilirler. Olduklari takdirde, onlara o gruba yazilmis mesajlar yollanacaktır. Tabii, onlar da diledikleri gibi listeye mesaj yollayabilirler, ve bu yolladiklari mesajlar, butun listenin uyelerine yollanir.

Listelere nasil kayıt olunur?

Herhalde gordugunuz isimlerden biri yada birkaçi ilginizi çekecektir. Bu listelerden birine katilmek isteyebilirsiniz. Bunu yapmak için, listserv'un "SUBSCRIBE" komutunu kullanabilirsiniz. Tabii, SUBSCRIBE gibi zor bir kelime yerine, hemen herkez, kisaltmasi olan "SUB" sozcugunu kullanmaktadır. Diyelim ki, gordugunuz listedeki "dost" isimli listeye katilmek istiyorsunuz. Bunun için, su komutu vermeniz gereklidir:

SUB DOST Ahmet Oduncu

"Ahmet Oduncu" yazmayin sakini! Bunun yerine, kendi isminizi yazmaniz gerekli. Dilerseniz, isminizin basina "Doc. Dr." gibi sifatlarda koyabilirsiniz. Yukardaki komutu listserv'e yolladiktan sonra, size bir cevap gelecektir. Genellikle, gelen cevaplar sunlardan bir olacaktır:

* You have been added to the list DOST

Sayet tek satirlik ilk cevap gelmisse, tamam. Artik listeye katildiniz, ve bu listeye mesaj gonderebilir, ve size mesaj yagmasini bekleyebilirsiniz. Sayet ikinci mesaj gelmisse, yine sorun yok - listserv, o listeninsahibine, sizin listeye katilmaniz icin bir mesaj yolladi.

Yunanistan'da electronic yazismaya nereden girilir?

Onceden tabi bir modem almis olmaniz gerekli, bu konularda asagidaki adreslerden daha genis bilgi alabilirsiniz: Yunanistan'da Internet (electronic yazisma listeleri,vs bu ad altinda geceri) saglayan bazi adresler:

1) Costas Vrahatis
Hellas On Line
15 Ionias street
14671 Nea Erythraia, Attiki

Tel: 620 3047, 620 3040

(Yalniz electronic yazismanin kullanimi icin yilda 9900 drahmi, odemeler Trapeza Pisteos aracililyla).

2) Costas Zividis
Multilink EE.
20 Amerikis street
107 71 Athens

Telefon/fax: 30 1 3640 727

Umarim kısa zamanda birçok Batı Trakyalı kardeşlerimiz bu imkanlardan yararlanir, bilgisayar kullanan bütün Batı Trakyalılar gelin aramıza katilin, bilhassa öğrenciler, diğer ülkelerde eğitim yapan Batı Trakyalı öğrenciler ile anında ilişkiye gecme bakımından ve eğitim konularında bilgi alisverisinde bulunmalarında birçok yardımlar sayliyabilir.

NIHAİ TSOLAK

311 KELVINHAUGH STR

GLASGOW

G3 8PA

UK

TEL: 041- 248 92 65

E-MAIL: 924610ts@udcf.gla.ac.uk

DAĞ KOLUNDAN ŞEHİRE GELİN GELEN KIZ

Yeni gelinin haline bakınız. Haremi süpürürken aniden adamın birisi sokakta “Öbür dünyadan geldim , kim anasına , babasına bir şeyler gönderecekse hemen gidiyorum, acele etsin gidiyorum” diye bağırırmış. Bu sesi yeni gelincik duyar duymaz hemen kapıya koşmuş.

— Amca amca! Babamı biliyormusun ne yapıyor?

— Hiç bilmemmi kızım. Bostan kabından terazisi var, kestane kavurup satıyor. Anan da yatakta hasta, işte öylece geçinip gidiyorlar, onlardan nacı yok; Demiş.

Bu sefer gelincik şaşırılmış. Yeni gelin ya,

— Ben sana altın menekşelerimi ve bileziklerimi versem götürürmüsün?

— En tanıdığım kızım, gidince hemen veririm;

Gelincik menekşelerini, küpelerini ve bileziklerine çıkarıp vermiş. Aradan 15-20 dakika sonra beyi eve gelmiş, hemen olayı canlı canlı beyine anlatmış, sen evde olsaydın birazda para verirdik demiş. Kocası: “O adam ne tarafa gitti?” deyince:

— Bu sokaktan gittiğini gördüm demiş.

Yeni gelinin aldatıldığını anlayan bey efendi hemen atna atlamış, adamın peşine düşmüş. Yoluna devam eden hırsız bir de ardına bakmış ki tozu dumana katarak bir atlı geliyor, hemen bir çiftçinin yanına gitmiş, çiftçiye selam verince çiftçi:

— Şehirde ne var ne yok demiş. Adam:

— Sen şehri sorma gelen atlıyı görüyormusun? Kimin başı kel ise kesip alıyor. Çiftçi:

— Ben ne yapayım? benim başım kel .

— Sen bu ağaca çık çifti ben süreyim.

Çiftçi korkudan ağaca çıkmış. Atlı gelmiş, “Buradan biri geçtimi?” deyince.

— Seni görünce ağaca çıktı.

Atlı ağacın altına gitmiş, at onları aşağıya demiş, ağaçtaki kırırım da vermem demiş. Bir kaç defa seslenmiş hep aynı cevap, Atlı mecbur kalmış hemen atını bağlamış, papuçlarını çıkarmış, başlamış ağaca binmeye. Hırsızda fırsat bulmuş, papuçları giymiş, ata binip kaçıp gitmiş. Damat ağaca çıkınca bakmış ki çiftçinin olanlarda hiç haberi yok. “Bak adam ata bindi kaçıyor”.

Bu sefer damat eve atsız, papuçsuz dönmüş. Gelincikte merakla bekleye dursun, damat gelince ne oldu yetiştinmi deyince, yetiştim demiş.

— Eeee ne oldu? At nerede?, papuçlar nerede? Damat:

— Babanın papuçları yokmuş, atıda verdim, hiç olmazsa bir talika alırlarda rahatça işlerini yaparlar. Demiş, hırsız işini rahatça yapmış, gelincik menekşesiz, küpesiz, bileziksiz ve damatta atsız, papuçsuz kalmış.

Gelecek dergimizde tekrar buluşalım
Batı Trakya Derneği KAHVECİSİ
(Hacı) Salih Mustafaoglu

ÇOCUK SAYFASI

HOROZ, KÖPEK BİR DE TILKI

Bir gün Horozla Köpek arkadaş oldular. Başka ülkeler görmek istediler ve ormana gittiler. Bir tane ağaç buldular ve horoz ağacın dalında uyudu ve köpek ağacın kovuğunda uyudu. Gün doğarken horoz ötmeye başladı. Tilki duydu horozu, ve ağazı sulanmaya başladı. "Günaydın horoz çok güzel sesin var, gelde gözlerinden öpeyim" dedi. "Altında kapıcıya söyle kapıyı açsın ve bende aşağı geliyorum" dedi, horoz. Tilki kapıcıyı çağırdı. Birden köpek üzerine atladı. Tilki kendini kurnaz zanetti, fakat köpek daha kurnaz çıktı.

Yasemin Mustafa.

BEN BİR HAYRET KALEM
BULDUM



Ben okuldan eve gelirken yerede bir kalem buldum. Üstünde dikenler vardı. Kalemi aldım eve götürdüm, evde onunla yazmaya uğraştım. Bir uçak çizdim ve arka bahçeye

bıaktım, ne buldum? Bir büyük uçak buldum. Hemen uçağı silgimle sildim, yeniden arka bahçeye baktım uçak gitmiş. Şimdi bu bana bir fikir verdi, uçağı yeniden çizip Amerika'ya giderim, dedim. Kâğıdın üstüne bunu yazdım "çok hızlı gitsin". Hemen uçağı bindim ve Amerika'ya uçtum.

Orada hemen bir araba çizdim, önüme bir araba çıktı. Çabucanak Disney Dünyasına gittim. Orada hep oynadım. Ondan sonra para çizdim ve benim bütün ceplerim para doldu. Disney Dünyasında hep oynadım para bitene kadar. Ve ondan sonra Maykel Jekson'un evine gittim, evi o kadar büyüktü ki! içinde yarışlar, koşular yapabiliyordun. Ondan sonra yeniden bir uçak çizdim içine bindim ve eve uçtum.

Evimin yanındayken uçağı sildim, uçak gitti ben havada kaldım ve ondan sonra baktım ben evde değilim. Ben Pören'deymişim havadayım düşünüyorum ve diken ağacının içine düşünüyorum. Diken ağacının içine düştükten sonra o kadar çok acıdı ki, heeeeeeeee Pören'den Sprinvale'ye gelmişim, evimin ön bahçesine. Annem iki dakikada gelecekti hemen çok para çizdim ve kasaya parayı kilitledim, kasayı yerin altına koydum hemen dersime başladım ve annem geldi. Şimdi kalemim saklı bir yerde ama kimse bilmiyor.

Sinan Mustafa

DİN GÖREVLİLERİNİN MADDİ KALKINMAYA KATKILARI

Türkiye'nin önemli iş adamlarından birinin hayat hikayesini okumuştum. Gençlere yaptığı tavsiyelerinde, gençlere, otomobil, hesap makinası, daktilo kullanma, bilgi sayar kullanmayı tavsiye ediyordu.

Daha çok yabancı dile ağırlık vermeyi tavsiye ediyordu. Bu gün bu maharetlerden her biri artık fantastik olmaktan çıkmış mecburi hale gelmiştir.

Bazı insanlar yaratılıştan becerikli oluyorlar her türlü işleri biraz eğitimle kavıyor. Bunları yönlendirmek lazım geliyor. Türkiye'de din görevlileri bu kabiliyetleri daima yönlendiriyor. Bu kabiliyetlerin becerikli olmasını sağlıyor. Peygamberlerden her birinin, bir sanat dalını temsil ettiğini düşününce, bu teşvikleri, çalışmalarını dinimizin bizzat teşvik ettiğini görürüz.

Türkiye'de, İman Hatip okullarının müfredatında sağlık bilgisi, müstakil olarak okutulmuştur. Ayrıca tarım bilgisi derside okutulmaktadır. Bunlar önemli şeylerdir. Vatandaş yasin okutmak üzere hastasına din görevlisini çağırdığı zaman, gerektiğinde ilk yardımı yapmak mümkün oluyor. Gerekli tedavi için yol göstermek dini ve insani bir vazifedir. Görebildiğim kadarıyla toplumumuzun bulunduğu yerlerde ve memleketimizde din hizmeti yürütenlere daha çok ihtiyaç duyuluyor.

Türkiye'de maddi ve manevi olarak imam, öğretmen ve muhtarın işbirliği yapması toplum adına çok büyük faydalar sağlamıştır. Bu üç görevli, kafa kafaya verdikleri zaman bu tür hizmet bölgelerinde bir canlanma görülüyor.

Tabi bunların arasında din görevlisinin halkına yaptığı çağrılar dinine bağlı insanlarımız tarafından hemen, yerine getiriliyor. Halkımız, söylenen sözden ziyade kaynağın kudsîyetine bakıyor. Bir ayetin ve ya hadisin manası duyulduğu zaman bütün dikkâter o manalarda toplanıyor.

Dünyanın neresinde olursak olalım halkımızın bu duygusu bizim için değerlendirilebilecek çok zengin bir kaynağı oluşturuyor.

Hep birlikte düşünecek olursak bir beldenin kalkınmasında, doktor, ziraatçı, mühendis, iktisatçı, o beldede bulunan bir imamla bütünleşmesini bilirse neler başarılmaz ki.

Din adamları, milletçe kalkınmanın daha iyi olması konusunda topluma ve devlete yardımcı ileri kuvvetler olarak görülüyor. Aydın din adamını yetiştirmek toplumun ilerlemesinde ileri bir harekettir.

Bilhassa nerede olursak olalım din görevlisi ile öğretmeni kucaklaşılarak bütün güçlerini birleştirerek beraberce halkın hizmetlerine koşmalarını sağlamamız gerekiyor.

Din görevlileri manen kalkınmaya imkan sağlarken toplumun ruhi dayanaklardan mahrum kalmamasını sağlamış oluyorlar.

Maneviyat yüksek insanlar maddi kalkınmayı da gerçekleştiriyorlar.

Din görevlisi dünyaya gelen çocuğun kulağına ezan okunacağı zaman ezanı okuyor, sünnet olurken, yine baş ucunda bulunuyor, evlenirken, nikâhlanırken, zıfafa girerken duasını yaparak en hayati meselelerde insanların yanında bulunuyor.

Dahada önemlisi ahirete geçederken (ölümünde) baş ucunda bulunuyor. Kelime-i şehadetî telkin ediyor. Yasin okuyor, imanla, kuranla ebedi yurduna uğurluyor.

Çevresinde bulunan yakın akrabaları kendinden uzaklaştıkça onu vücudundan bir parça gibi görüp cenazesini tertemiz yıkıyor, hoş kokular içinde onu sanyor, bir gül dalı gibi onu mezara koyuyor.

İnsanlarımız Allah'a karşı kulluk vazifelerini, din görevlisinden öğreniyor, dini çizgide kalabilmek için onun tavsiyelerini dikkate alıyor.

Bulunduğumuz kıtadada din görevlileri öncü kuvvet görevini yapıyorlar. İnsanlarımızı ilme, çalışkan olmaya çocukların en iyi yetişmesine ön ayak oluyorlar. İnsanların maddi ve manevi kalkınması için daha da çok çalışmak gerekiyor.

Hazırlayan: Duran Öz
Din Görevlisi

DİN GÖREVLİLERİNİN KADDI KALKIMININ KATKILARI

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

**** İçi darı dışı deri, bunu bilmeyen bir deli ** = N A R**

Sihem

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

Türkiye'nin sosyal ve ekonomik hayatında büyük bir rol oynamıştır. Geçmişte olduğu gibi bugün de toplumun kalkınmasında büyük katkıları olmuştur.

